

The Good News from Your Parish

Sunday 10 November 2019

www.olol.org.au

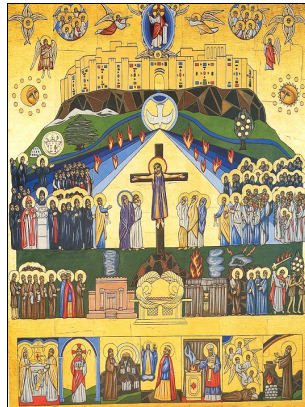
The Gospel

At that time the festival of the Dedication took place in Jerusalem and Jesus was walking in the temple. So the Jews said to him, "How long will you keep us in suspense? If you are the Messiah, tell us plainly." Jesus answered, "The works that I do in my Father's name testify to me; but you do not believe, because you do not belong to my sheep. My sheep hear my voice. I know them, and they follow me. I give them eternal life, and they will never perish. No one will snatch them out of my hand. What my Father has given me is greater than all else, and no one can snatch it out of the Father's hand. The Father and I are one." The Jews took up stones again to stone him. Jesus replied, "I have shown you many good works from the Father.

For which of these are you going to stone me?" The Jews answered: "It is not for a good work but for blasphemy, because you are making yourself God." Jesus answered: "If I am not doing the works of my Father, then do not believe me. But if I do them, even though you do not believe me, believe the works, so that you may know and understand that the Father is in me and I am in the Father." Then they tried to arrest him again, but he escaped from their hands. He went away again across the Jordan .." And many believed in him there.

Jn 10:22-42

Renewal of the Church



Next Sunday's Readings
Announcement to Zechariah
Rom 4: 13 - 25
Lk 1: 1 - 25

*Create in me a
clean heart,
O GOD,
And renew a
steadfast spirit
within me.*

Psalm 51:10

The Epistle

Brothers and sisters, when Christ came as a high priest of the good things that have come, then through the greater and perfect tent (not made with hands, that is, not of this creation), he entered once for all into the Holy Place, not with the blood of goats and calves, but with his own blood, thus obtaining eternal redemption. For if the blood of goats and bulls, with the sprinkling of the ashes of a heifer, sanctifies those who have been defiled so that their flesh is purified, how much more will the blood of Christ, who through the eternal Spirit offered himself without blemish to God, purify our conscience from dead works to worship the living God! For this reason he is the mediator of a new covenant, so that those who are called may receive the promised eternal inheritance, because a death has occurred that redeems them from the transgressions under the first covenant.

Heb 9: 11-15

Prayer

OH GOD,
Enlighten my mind with truth,
Inflame my heart with love,
Enrich my life with service,
Pardon what I have been,
Sanctify what I am,
Order what I shall be,
And thine shall be the glory and the eternal
salvation through Jesus Christ my Lord...
Amen

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

LOLOL Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm

Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

Parish Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: info@olol.org.au). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248
A.P's: Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubeir 0414 900 016.
Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr John-Paul Bassil 0401 545 454. Fr Danny Nough 0477 008 787.
Deacon Charbel Dib 0410 759 795. Deacon Robert - Pio Al Bayeh 0414 447 883. Subdeacon Ghassan Nakhoul 0410 524 335.

Seeing is believing, so the saying goes. But is that really the case? In today's Gospel, no matter what Jesus does, there are those who see but refuse to believe.

The Jews are questioning Jesus. They want to know who he really is? Problem is, will they accept the truth? Jesus responds to them, 'the works that I do in my Father's name testify to me' (25). Again Jesus challenges his critics, 'even though you do not believe me, believe the works, so that you may know and understand' (v38). Jesus has spent his days among the people teaching, preaching, performing miracles, showing compassion, healing, forgiving and loving. Yet there remain those who refuse to accept him. What does it take to open one's heart to loving acceptance?

It gets very frustrating when we are surrounded by critics, negativity, jealousy and hatred. However, Jesus is not deterred by them. He simply continues on his way as we read, 'He went way again across the Jordan' (v40). In another place the response was very different as we read, 'And many believed in him there' (v42).

Do we approach, looking for hope and light? Our attitude to God and to one another, determines how we see them. If we approach with an open mind and heart, willing to witness to the truth, then we will be rewarded with insight. If we approach, already filled with doubts, questions and negativity, we may struggle to see the truth before our very eyes.

How do we choose to 'see' is exactly what we will 'see.' So how do you see Jesus? How do you see others? Amen

Sister Margaret Ghosn MSHF

Recently, the Family Committee and Fersen Al-Adra held its quarterly Brunch. Besides the food, it was a chance for everyone to mix with other parishioners and included fun activities for all children.

After a blessing by Fr Yuhanna Azize, everyone quickly tucked into the brunch. The brunch was accompanied by a moving presentation by Deacon Robert Albayeh on his recent mission to help the poor of Lebanon and the amazing work of Heaven on Earth. Deacon Robert relayed many memorable stories, however one stood out amongst the rest and left many people moved and emotional even after the Deacon had long left. Deacon Robert spoke about a very poor family they visited with a young 9yr old boy. Upon his arrival, the Deacon told the young boy that before he left, he wanted to know what he could get him. When he came to leave, Deacon Robert asked the boy for his wish and amazingly, the young boy, sheepishly and somewhat embarrassed, asked for only a bible. Despite Deacon Robert's insistence on anything else in addition to the bible, he once again only requested for a bible. The actions of one very poor young child, reminded all of us present that the word of our lord is more valuable than anything on this earth.

Our next brunch and final event for the year will be on the 8th of December after the 9.30am mass. There will be a Christmas theme and a surprise guest for the kids. We look forward to seeing you all there.



Reflection of The Week

Discovering God in Silence



God cannot be found in noise and agitation. His true power and love are revealed in what is hardly perceptible, in the gentle breeze that requires stillness and quiet to detect. In silence, God listens to us. In silence, listen to Him. In silence, God speaks to our souls and the power of His word is enough to transform our very being. We cannot speak to God and to the world at the same time. We need the sacred space that silence creates in order to turn our undivided attention toward God even if it is only for a few precious moments of our day.

We are meant to taste in our hearts and experience in our minds, not only after death but in this life, something of the power of the Divine Presence and the bliss of heavenly glory.

From this point of departure in faith, silence becomes more than a practice. It is a form of prayer – a prayer of listening, waiting, and receptivity. It is a prayer that anticipates and expects intimate communion; it believes in the possibility and holds in high esteem the value of being in relationship with God.

When we truly love, we make every effort to block out all that distracts us, all which can be an obstacle to anticipating and receiving the one we love.

How deep is my love? How much do I long for the arrival of my heavenly Father? Enough that I'm willing to wait in silence so that I may learn the signs of His gentle approach and relish His loving touch? God has given us a very eloquent example of this attitude in the witness of St. Joseph. Silence for him was not just a matter of mortifying his speech, but by it he made his own posture of extreme surrender and abandonment to God's will and expressed it in his daily life.

In silence, we commune with the One Whose first language is silence. And when we have sufficiently learned this language, we will have facility of speech. We will no longer speak words that distract, create noise, or vanquish good. Our words will contain in them something of the power of God. They will be words that truly influence others and participate in bringing to completion their redemption and our own. They will be words of healing, growth and love. And they will be spoken at the right moment.

Sister Mary Clare - www.integratedcatholiclife.org

Dearly beloved,

On this Sunday of the Renewal of the Church, the Maronite Church invites us through the two texts of the Epistle to the Hebrews and the Gospel of St John, to renew our hearts to receive Christ in our lives, as we prepare for the Birth of our Lord, a time when we contemplate the great mystery of the Incarnation.

The author of the letter to the Hebrews calls us to “serve the living God”, with faith in the saving power of the incarnation, death and resurrection of Christ. God alone can bring about a renewal of the spirit of faith in our hearts and in our lives. The Gospel of St John calls us, through the words of Jesus, to listen to the voice of Christ and his words. The words of Christ are the foundation for any renewal in the Church. The Church invites us to become part of this renewal that God started at creation and which does not end until the final resurrection.

In the Gospel this Sunday, we read that Jesus was at the Feast of the Dedication of the temple, an annual Jewish feast to mark the restoration of the temple during the Maccabean revolt after it was desecrated by King Antiochus who held pagan rituals of worship in it. This is the feast of Hanukkah that the Jewish people celebrate to this day.

With Jesus, the Feast of the Renewal of the Church becomes the renewal of our faith in God and in the one holy Church. The Church is not the stone or the temple, but rather the believers in Christ, for whom St Paul writes: “Don’t you know that you yourselves are God’s temple and that God’s Spirit dwells in your midst? If anyone destroys God’s temple, God will destroy that person; for God’s temple is sacred, and you together are that temple” (1 Cor 3:16-17). Renewal begins by listening to the voice of Christ, “my sheep listen to my voice”, and is fulfilled by following Him.

In this new liturgical year, we will journey once again through all the stages of Jesus' life from his birth to his death on the cross and his resurrection. Let us be ready to know Jesus, the living person who is always present in his Church, and among his people, so that we can declare to the world that we have found Christ, and seek to bring him to all people.

+ Antoine-Charbel Tarabay

Article of The Week

Hearing the voice of God

We open the liturgical year with two Sundays during which we prepare ourselves for a great celebration. The first Sunday of the liturgical year is the consecration of the church which took place last week. In the second Sunday of the liturgical year (this week), we focus on the renewal of the church.

The renewal of the church is a celebration of a new covenant, that is Jesus' sacrifice for humanity.

“This is my body, which is given for you. Do this in remembrance of me.” And he did the same with the cup after supper, saying, “This cup that is poured out for you is the new covenant in my blood.” Luke 22:19-20

The old covenant was with Abraham, who heard the voice of God telling him that he should sacrifice his only son. When God saw Abraham's commitment to the faith, as Abraham had followed God's command, he was told to sacrifice an animal instead of his son. This covenant was renewed with Jesus, who came to save us through his ultimate sacrifice on the cross. Through the birth and death of our Lord, the church is renewed.

“The cup and bread. Great and awesome Sacrifice! Sinners, come receive the flesh and blood of Christ for the pardon of your sins.” – Entrance Hymn for the Consecration and Renewal of the Church.

How is the renewal of the church relevant to our lives today?

Much like how Abraham heard the voice of God and committed himself to the faith, we too must reflect, pray and meditate, to hear God speaking to us. We are called to reflect on our individual lives this week, renewing our faith and contemplating the parts of our lives that we would like to change and make better. For example, taking up daily prayer, helping with the community or examining your conscience in preparation for confession. These are a few of many suggestions for you to renew your spiritual life.

Just as the old covenant is renewed and a new covenant is formed, we as parishioners of Our Lady of Lebanon Co-Cathedral must strive to renew our faith and spiritual lives. Our goal is to be better Christians, brothers, sisters, fathers, mothers, sons, daughters, friends and teachers. We do this by examining the current state of our lives, whether it be at our homes, in the workplace, or out in public, and seeking the voice of God to guide us, as individuals and as a collective of Christians into a new and positive liturgical year.

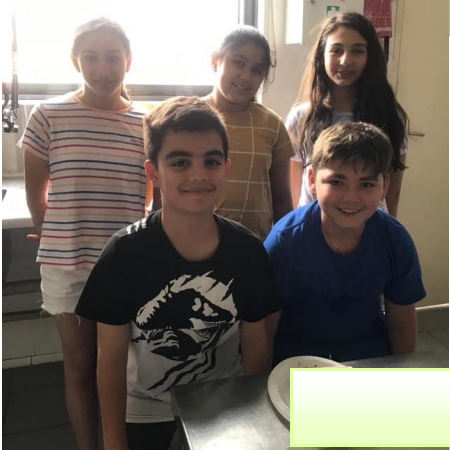
Mikhael Maksisi



Parish Camera



The Newly Ordained Deacons - Congratulations To Our Deacon Robert-Pio Al Bayeh



Fersen Al - Adra



**Pastoral
Council
Meeting
—
Christmas
Preparations**



Community Business Network Page

Interested in becoming part of the
Community Business Network
Page?

For **\$500 ONLY** you can promote
your business for the whole
month

E media@olol.org.au
P (02) 8898 1536

**FIVE
LOAVES**

C A F E

BAULKHAM HILLS
**CROPLEY
HOUSE**
1926

A grand venue
for weddings,
corporate events or
that special occasion.

02 8218 8855
www.cropleyhouse.com

@cropleyhousevenue



**YOUNG
ACADEMICS**
HARRIS PARK

**OPENING
SOON.**

POSITIONS FILLING FAST.
Nursery | Toddler | Preschool

Care for children from 6 weeks to 6 years

1300 668 993
YOUNGACADEMICS.COM.AU

40 Alice St, Harris Park NSW 2150
Our Lady of Lebanon Co-Cathedral,
Lower Ground Level

Parish Notice Board

FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

قَدَاسَاتِ الأسبوع

Sunday 10 November: Renewal of the Church

- 8:00am** One Year Salim Wadih Ishac from Wadi Qannoubine
- 11:00am** 40 Day Hanna Boutros Elbayeh from Kfardlakos
- 5:00pm** Damia Abboud from Basloukit widow Of the late Hanna Daher from Toul (died in Lebanon)

Tuesday 12 November

- 6:00pm** Leila Gerges Ishac Ibrahim from Daher Layssini widow of the late Abdallah Sassine Hanna from Abdel-Akkar (died in Lebanon)

Wednesday 13 November

- 11:00am** Rosary Prayer and Mass for the intentions of families, the youth, the sick and the peace in Lebanon for the apparitions of the Virgin Mary at Fatima

Saturday 16 November

- 6:00pm** One Year Tony Rachid Saad from Becharre

Sunday 17 November: Announcement to Zechariah

- 11:00am** 40 Day Elias Mtanios Elias from Blouza
- 5:00pm** Juliette Bou Nasr widow of the late Alfred Alam from Abdine

الأحد ١٠ تشرين الثاني: أحد تجديد البيعة

- ٨:٠٠** السنة للمرحوم سليم وديع إسحاق من وادي قنوبين
- ١١:٠٠** أربعون المرحوم حنا بطرس البايغ من كفرلوقوس
- ٥:٠٠** المرحومة دمية عبود من بسلوقيت أرملة المرحوم حنا ضاهر من تولا (متوفاة في لبنان)

الثلاثاء ١٢ تشرين الثاني

- ٦:٠٠** المرحومة ليلى جرجس إسحاق إبراهيم من ضهر اللبسيني أرملة المرحوم عبدالله ساسين حنا من عكار (متوفاة في لبنان)

الأربعاء ١٣ تشرين الثاني

- ١١:٠٠** صلاة المسبحة يليه قداس على نيّة العائلات والشبيبة والمرضى والسلام في لبنان لمناسبة ظهور العذراء في فاطيما

السبت ١٦ تشرين الثاني

- ٦:٠٠** السنة للمرحوم طوني رشيد سعد من بشري

الأحد ١٧ تشرين الثاني: أحد بشاره زكريا

- ١١:٠٠** أربعون المرحوم الياس مطانيوس الياس من بلوزا
- ٥:٠٠** أربعون المرحومة جوليات بو نصر أرملة المرحوم ألفريد العلم من عبيدين

Announcements



رحلة الى قطاف الكرّز السنوية

تقيم الأخوية رحلة الى قطاف الكرّز السنوية الى Orange وذلك نهار السبت ١٤ كانون الأول الإنطلاق الساعة ٦:٠٠ صباحاً. سعر البطاقة \$٧٥ نقليات، ترويقة وغداء. للحجز والاستعلام الإتصال برئيسة الأخوية السيدة غلابيس أو السيد ميلاد أو السيدة صباح أو مكتب الرعية



Diocesan Notices

Morine

يقدم مهرجان السينما اللبنانية الأسترالية Australian Lebanese Film Festival الفيلم التاريخي MORINE القديسة المتكثرة. أول فيلم تاريخي لبناني، انتاج الأكاديمية اللبنانية للسينما. إنها قصة حقيقية من العهد البيزنطي، غريبة ومؤثرة جداً، عن فتاة لبنانية تحدت ذاتها والمجتمع، فتكرت وتورطت ودفعت الثمن غالياً، وكل هذا من أجل من؟ وسيعرض فيلم MORINE في صالات السينما (Bankstown NSW) في ١١ كانون الأول المقبل بحضور المخرج طوني فرج الله والممثلة القديرة نقلا شمعون.

Hallowed Be Thy Name – Joumana Mdawar & Joseph Khalife

In celebration of the Year of Maronite Spirituality, a religious music concert: "Hallowed be thy Name" performed by Joumana Mdawar & composed by Joseph Khalife will be held on Friday 6 December 2019 at 8pm at Our Lady of Lebanon Cathedral, Harris Park. This is a **free event**. All are welcome!

Contact the Maronite Chancery on 02 8831 0000

لمناسبة سنة الروحانية المارونية، يقام ريسيتالاً روحياً مارونياً بعنوان "الينقدس اسمك"، تحييه المرمّنة جومانا مدور من ألحان الاستاذ جوزيف خليفة. وذلك يوم الجمعة 6 كانون الأول 2019 في تمام الساعة 8 مساءً في كاتدرائية سيدة لبنان، هاريس بارك. الحفل مجاني ونأمل حضوركم

وتشجيعكم. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بمكتب المطرانية على الرقم 02 8831 0000

IN CELEBRATION OF THE YEAR OF MARONITE SPIRITUALITY
THE MARONITE EPARCHY OF AUSTRALIA PRESENTS

HALLOWED BE THY NAME

A Maronite Spiritual Concert

FEATURING JOUMANA MDAWAR
WITH JOSEPH KHALIFE, COMPOSER

ON FRIDAY 6 DECEMBER 2019 AT 8PM
OUR LADY OF LEBANON CATHEDRAL
HARRIS PARK





روح الوحدة بين قلوب المؤمنين بركة من الرب تتقدّس وتُتوّج بالفرح. عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان تأملت بهذا الفرحة المقدّسة في لقائها الأسبوعي مساء الثلاثاء الماضي مع الأب ملحم هيكل، من كنيسة الروم الملكيين الكاثوليك في أستراليا، انطلاقاً من نص من العهد القديم ظهرت فيه الوحدة بأجمل حلّها إذ شملت القيادتين الدينية والسياسية معاً وسط حضور شعبي عنوانه الندامة والتوبة في ظلال الشريعة (نحميا ٨: ١-١٢).

كان نحميا قائداً سياسياً وضع كل عمله وطاقاته في خدمة الرب بعدما عاد مع شعبه من السبي، إذ راح يعاون كبير الكهنة عزرا في إحياء الإيمان بين بني قومه. وكانت النتيجة أن اجتمع الشعب كله في ساحة كبيرة لسمع الأسفار على لسان الكهنة بعدما غابت عنهم لسنين طويلة. وقد "اجتمع الشعب كله بقلب واحد" (نحميا ٨: ١).

هذه الوحدة في الصلاة والإيمان هي مفتاح الفرحة لأنها ثمرة الحب. كلما التقينا كجماعة واحدة وصلينا معاً بقلب طاهر، تُفرح الروح القدس الذي يعمل فينا فتكون ثماره عظيمة. أليس هذا ما حصل في العنصرة؟ كانوا كلهم قلباً واحداً! ألم يعيش المسيحيون الأوائل هكذا فانهارت أمام وحدتهم أصنام الوثنية وتحولت روما من سجنهم إلى بيتهم؟ أما انقساماتنا، سواء ضمن جماعتنا الواحدة أو مع الكنائس الأخرى، فإنها تُحزن الروح القدس. وقد شدّد القديس بولس على بنيان الجماعة لئلا نُحزن "روح الله القدوس" الساكن فينا (أفسس ٤: ٣٠).

وحدتنا تبدأ بعيشنا الإيمان والأسرار والصلاة وهي كلها سبب فرحنا. نقطة الانطلاق للتوبة. الحمل الثقيل الرابض على قلبك انزعه عنك في كرسي الاعتراف لكي تتحرر من خطيئتك فتتحد بإخوتك وتفرح. بسر الاعتراف نخرج من الماضي الذي يسبّب لنا الألم والاكئاب بفعل خطايانا. بالتوبة يدخل نور الله حياتنا فننتصر على الخطيئة. ننال الفرحة أيضاً بعيشنا الأسرار المقدسة. ألم تكن هذه الأسرار فرح القديسين؟

وماذا عن وحدتنا اليوم؟ ألم نطلب من أمنا العذراء، شفيعة رعبتنا، أن تكون عطر المسيح الطيب، خلال احتفالنا بعيد انتقالها هذه السنة؟ هل كنا ندرك حقاً ما نطلب؟ عطر المسيح الطيب هو الوحدة والرجاء والحب والفرح والابتسامة والهدوء والسلام. هل نعيش حقاً هذه الفضائل لتكون عطر المسيح الطيب؟

الروح يفرح بوحدتنا وفرحه فرحنا! يكفي أن نتذكّر ما قاله عنا الرب من خلال الرسل لنسعى دائماً وراء الوحدة فنعيش الفرحة الدائم: "لا تفرحوا بأن الأرواح تخضع لكم، بل افرحوا بأن أسماءكم مكتوبة في السموات" (لوقا ١٠: ٢٠). أنت معمد، اسمك كتب هناك، في أورشليم السماوية، مع الرب يسوع! هل من فرح أعظم من ذلك؟ أنت ابنه الرب واسمك مكتوب في السموات! هل من حافز أكبر من ذلك لكي نتحد معاً بقلب طاهر، جماعة واحدة، فيفرح الروح بوحدتنا؟

عائلة الكلمة الإلهية

نساء من التاريخ: حواء



وسمى آدم امرأته حواء، لأنها أم كل حي (سفر التكوين ٣: ٢٠)

"حواء"! "أم الأحياء"!

أول امرأة صنعها يدا الآب، الإله، الخالق، الضابط الكل. لأنه لم يجد في جنة عدن شبيهاً لآدم، وأوقعه الرب في نوم عميق، وأخذ إحدى أضلعه، وبنى منها امرأة. أن تكون امرأة لا يعني أن تكون ضعيفة، فقد بناها الله والبناء يكون صلباً، متيناً لا تقوى عليه الشدة. من ضلعه أخذها، أي من المكان المساوي لقلبه، مركز الإنسان بكلّيته، من ضلعه بناها لكي تكون في المستوى عينه من زوجها آدم. وعاشت حواء مع زوجها في جنة عدن، حيث كانت تتحدث والله وجهاً لوجه كأنها تحدث صديقاً قريباً.

إلى أن، أنت إليها حياة وهي من أحيل جميع حيوانات البرية، وهمست في أذنها ما يعاكس الحقيقة التي قالها الله لها ولآدم. نعم! من عوائد الشرير أن يقلب الحقائق ويتحين الفرصة ليُنْهَك الإنسان مُبْعِداً إياه عن خالقه: - "ألم يقلّ لكما الرب ألا تأكلا من جميع أشجار الجنة؟ - من جميعها نأكل ما عدا الشجرة التي في وسط الجنة! - اتعلمين لماذا؟ لأنك تصبحين شبيهته، وتعرفين أن تميزي ما هو خير وما هو شرّ".

نصبح آلهة؟ نعلم كلّ مكونات الدنيا؟ كلّ خفاياها؟ يا لها من أفكارٍ قلبت حواء رأساً على عقب! رغم أنها لم تكن تعلم ما يعني ذلك، إلا أنها انجرفت في حديث الحية، وأكلت من الشجرة مقنعة زوجها بما اعتقدت نفسها فهمته وأطعمته معها. وبها له من خيار أحزن قلب الرب الذي أتاح لهما أن يصنعا ما يحلو لهما، محاولاً أن يحافظ على براءتهما وطهارتهما، إلا أنهما سقطا... حزن الله حزناً شديداً! وطردهما من الجنة! إلا أن عيناه بقيتا عليهما، وكان يعتني بهما في كل لحظة. لأنهما جبلتا يديه.

ونحن اليوم، على مثالهما نقع، على مثالهما نخطأ، على مثالهما نُحْزِنُ قلبَ الرب، ولكنّه يعود ويشملنا برحمته، لأنه أبّ حنون، رحيم، طويل الأناة، كثير الرحمة، لا على حسب خطايانا يعاملنا، بل كارتفاع السماء عن الأرض تزداد رحمته علينا لأنه عالمٌ بجبلتنا وطبيعتنا، له المجد إلى الأبد. آمين.

الأخت سينتيا أبي عيسى

In Our Prayers

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:

(A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All the souls in Purgatory, Raymond Anjou (B) Milia Bou Raidan, Chahraban Boutros (C) (D) (E) Matthew Essey, Mounir El-Bazouni (F) (G) Colleen Madeline George, Helen George & Majid George, Sara George, Elias & his wife Mariam Gahgah (H) Anis Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad, Chafika Hawy, Diab Hawy, Youssef Hady (I) (J) Youssef & Ghanaje Joseph (K) Tanios Elias Kazzi & Family (L) Mary & Toufic Lahoud (M) Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Bechara Boutros Moussa, Robert Bechara Moussa, Youssef & Ghssoun Maroon, Therese Melhem, Chmouni Massoud (N) (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Raymond & Etour Romanos & their son Joseph, Esber Rizk (S) Youssef Mikhael Shaheen, Boutros and his son Kenny Sassine (T) Diby Tansa (U) (V) (W) Hanane Wahibe, Tannous Wadiaa (X) (Y) (Z)

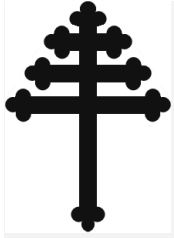


تأمل من وحي الإنجيل



في هذا المقطع من إنجيل يوحنا نرى مواجهةً حَقِيقَةً بين شعب العهد القديم وَيَسُوعَ الَّذِي سَيَقِيمُ وَيُتِمُّ بِدَمِهِ الْعَهْدَ الْجَدِيدَ. فَالْيَهُودَ يَطْلُبُونَ مِنْ يَسُوعَ أَنْ يَقُولَ لَهُمْ صِرَاحَةً أَنَّهُ الْمَسِيحُ. فَلَوْ قَالَهَا يَسُوعَ صِرَاحَةً لَوَقَعَ فِي وَرْطَةٍ لَأَنَّهُ لَا يَمُتُ إِلَى الصُّورَةِ الَّتِي كَوْنُهَا الْيَهُودَ عَنِ الْمَسِيحِ بِشَيءٍ. وَلَوْ لَمْ يَقُلْهَا، ظَلُّوا حَائِرِينَ، بِالرَّغْمِ مِنَ الْأَعْمَالِ الْقَدِيرَةِ الَّتِي يَعْمَلُهَا مِنْ لَدُنِ الْآبِ. وَيَسُوعَ يَعْلَمُ ذَلِكَ، فَأَشْرَرَ إِلَى الْأَعْمَالِ الْقَدِيرَةِ، لِيُثَبِّتَ أَنَّهُ فِي الْآبِ وَالْآبِ فِيهِ، وَبِهَا قَالَ أَنَّهُ الْمَسِيحُ. مُؤْمِنِ الْعَهْدِ الْقَدِيمِ، لَا يَنْظُرُ إِلَى ذَلِكَ لِيَبْحَثَ مِنْ خِلَالِهِ عَنِ رَحْمَةِ اللَّهِ... بَلْ، يَنْسَى كُلَّ الْأَعْمَالِ الْقَدِيرَةِ وَالْحَسَنَةِ، لِيَهْمَّ بِرَجْمِ يَسُوعَ بِسَبَبِ كَلَامٍ وَصَفَهُ بِالْ"تَجْدِيدِ". هَذَا الْمُؤْمِنُ الَّذِي يَقُومُ بِهَذَا الْعَمَلِ، يَرَى نَفْسَهُ مُحْذُولًا الدِّفَاعِ عَنِ اللَّهِ مِنَ الْمُجَدِّفِينَ. فَيَضَعُ الشَّرِيعَةَ أَمَامَ عَيْنَيْهِ، مُحَاوِلًا تَطْبِيقَهَا، فَتُعْمِيهِ. أَمَّا مُؤْمِنُ الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، فَهُوَ مِنْ خِرَافِ الْمَسِيحِ. يَسْمَعُ صَوْتَهُ، أَيْ يَسْمَعُ كَلِمَتَهُ وَيَعْمَلُ بِهَا. يَعْرِفُ يَسُوعَ، أَيْ يَدْرِكُ أَنَّهُ الْإِبْنُ الَّذِي لَيْسَ جَسَدَ الْإِنْسَانِ لِيَرْفَعَهُ إِلَى اللَّهِ أَبِيهِ. وَيَسُوعَ يَعْرِفُهُ، لَأَنَّهُ أَحَبُّ إِخْوَتِهِ، وَصَارَتْ حَيَاةَ الْمَحَبَّةِ وَبَدَلَ الذَّاتِ الَّذِي يَقُومُ بِهِ فِي سَبِيلِ إِخْوَتِهِ، إِمْتِدَادًا لِدَبِيحَةِ الصَّلِيبِ الَّتِي قَرَّبَ فِيهَا يَسُوعَ دَمَهُ. وَنَحْنُ: هَلْ مَا زِلْنَا نَحْيَا إِيْمَانَنَا بِذَهْنِيَّةِ الْعَهْدِ الْقَدِيمِ؟ هَلْ نَصْرِفُ وَقْتَنَا بِالْكَلَامِ عَنِ الْبِدْعِ وَالْمُمَارَسَاتِ الْخَارِجَةِ عَنِ الْإِيْمَانِ، وَنَتَلَهَّى بِهَا لِدَرْجَةِ تَبَعِدُنَا عَنِ الْإِيْمَانِ وَأُسُسِهِ؟ هَلْ نَعْمَلُ عَلَى أَنْ نَكُونَ مِنْ مُؤْمِنِي الْعَهْدِ الْجَدِيدِ، فَتَكُونَ خِرَافَ الْمَسِيحِ: نَسْمَعُ الْكَلِمَةَ وَنَعْمَلُ بِهَا؛ نَعْرِفُ الْمَسِيحَ وَنُحِبُّهُ كَمَا أَحِبُّنَا؛ نَتَلَوْنَ بِدَمِهِ فَتَصِيرَ الْمَحَبَّةُ الَّتِي نَعِيشُهَا مَعَ إِخْوَتِنَا الْبَشَرِ عَلَامَةً تُعَرِّفُ يَسُوعَ عَنَّا؟

سنة الروحانية المارونية



إِنَّ الْآبَ هُوَ هُوَ، وَعَلَيْنَا أَنْ نُؤْمِنَ بِذَلِكَ. أَمَّا الْإِبْنُ، فَيَعْجِزُ عَقْلُنَا عَنْ إدْرَاكِهِ وَيَتَلَعَثُ كُلَّ حَدِيثٍ يُوَدُّ أَنْ يَتَنَاوَلَهُ... فَهُوَ فِي الْوَاقِعِ، الْمَوْلُودُ مِنْ غَيْرِ الْمَوْلُودِ، الْوَحِيدُ الْمَوْلُودُ مِنَ الْوَحْدِ، الْحَقُّ الْمُنْبَثِقُ مِنَ الْحَقِّ، الْحَيُّ الْمَوْلُودُ مِنَ الْحَيِّ، الْكَامِلُ الْآتِي مِنَ الْكَامِلِ، الْقُدْرَةُ مِنَ الْقُدْرَةِ، الْحِكْمَةُ مِنَ الْحِكْمَةِ، الْمَجْدُ مِنَ الْمَجْدِ، "هُوَ صُورَةُ اللَّهِ الَّذِي لَا يُرَى وَيَكُونُ كُلُّ خَلِيقَةٍ". مَنْ أَيْنَ لَنَا أَنْ نَفْهَمَ وَلَادَةَ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ مِنْ غَيْرِ الْمَوْلُودِ؟ هَذِهِ الْوَلَادَةُ لَيْسَتْ انْتِشَاقًا أَوْ انْقِسَامًا... "فَتَعَلَّمُوا وَتُوقِنُوا أَنَّ الْآبَ فِيَّ وَأَنَا فِي الْآبِ". فَهَذَا لَيْسَ تَنْبِيًّا، لِأَنَّ الْإِبْنَ هُوَ ابْنُ اللَّهِ الْحَقِيقِيِّ، وَهُوَ الْقَائِلُ "مَنْ رَأَنِي رَأَى الْآبَ". لَمْ يَأْتِ إِلَى الْوُجُودِ كَسَائِرِ الْكَائِنَاتِ، لِيُطِيعَ أَمْرًا، لِأَنَّ... لَهُ الْحَيَاةَ فِي ذَاتِهِ، كَمَا أَنَّ الَّذِي وَلَدَهُ هُوَ لَهُ الْحَيَاةَ فِي ذَاتِهِ. هُوَ كَامِلٌ، ذَاكُ الْآتِي مِنَ الْكَامِلِ، لِأَنَّ الَّذِي يَمْلِكُ كُلَّ شَيْءٍ قَدْ أَعْطَاهُ كُلَّ شَيْءٍ. الْآبُ وَالْإِبْنُ يَمْلِكُ كُلَّ مَنَهْمَا سِرَّ هَذِهِ الْوَلَادَةِ.

القديس هيلاريوس



مسيرة... ثقة... سلام

كلمة الخادم

إخوتي وأخواتي الأحباء بالمسيح،

مسيرتنا الإيمانية مستمرة من خلال عيشنا ضمن سنتنا الروحية التي بدأناها الأسبوع الماضي بأحد تقديس البيعة، ونستمر بها اليوم من خلال أحد وأسبوع تجديد البيعة. ففي دورتنا الليتورجية، نتاح لنا هذه الفرصة كل سنة. إنها فرصة للالتزام بتجديد أنفسنا وجماعتنا، لكي نكون نسخة أفضل عن أنفسنا في المسيح. فلنجدد هذه الدعوة لتكون كنيسة العالم في حياتنا الخاصة، ولكي نسعى جاهدين كعائلة واحدة في الرعية لتكون الحجرة الحية للكنيسة.

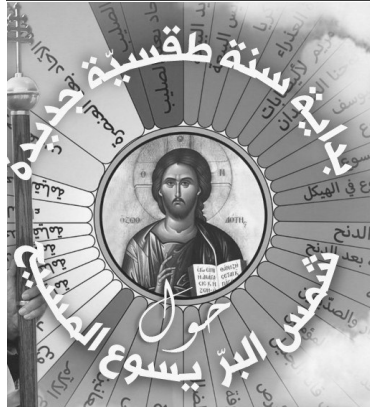
بالنسبة إلى الرعية، ندخل الآن في الوقت المفرح من السنة مع قرب الاحتفال بميلاد ربنا. المجلس الرعوي اجتمع هذا الأسبوع للبدء بالتخطيط للميلاد. من التواريخ التي يجب أن تسجلوها في دفتر يومياتكم: بدء تساعية الميلاد الأحد ١٥ كانون الأول، والمهرجان الميلادي الذي يُقام من ١٣ إلى ١٥ كانون الأول وتتخلله سهرة ترانيم على ضوء الشموع مساء الجمعة ١٣ كانون الأول، ثم تمثيلية الميلاد يوم السبت مع نشاطات ومأكولات تستمر خلال يوم الأحد أيضاً.

ومع بدئنا هذه السنة الطقسية، واحتفالاً منا بسنة الروحانية المارونية، رأس سيادة المطران أنطوان-شربل طرييه قداس رسامة ثلاثة شمامسة جدد في الأبرشية السبت ٢ تشرين الثاني في كاتدرائية مار مارون، وهم جو- أوئل مارون، روبير - بيو البايح ورون حصيراتي. أرجو منكم أن تصلوا معي من أجلهم ومن أجل عائلاتهم مع انطلاقهم في مسيرة جديدة من حياة التكريس للمسيح.

ولأنه ما من قوة أقوى من الصلاة، إذ أنها إتحاد مع الثالوث الأقدس، فلنصلي من أجل السلام وبالأخص في كنيستنا ووطننا الأم لبنان. لنصلي معاً الصلاة التالية التي كتبها وصلاًها سيادة المطران يوسف بشارة السامي الإحترام، رئيس أساقفة أبرشية أنطلياس المارونية سابقاً:

صلاة من أجل الكنيسة ولبنان - عندما كنت يا رب، راقداً في السفينة وضربت بها العاصفة وكادت تُغرِقها، أيقظك التلاميذ لتتقدّمهم، فهدأت العاصفة وقلت لهم: "لا تخافوا" لأنكم معهم. ونحن اليوم نهبّ على كنيستنا ووطننا عواصف كثيرة، فلا تسمح بأن يغرقا، بل ضع في قلوبنا الثقة بأنك دائماً معنا. أعط كلاً منا، أياً كان موقعه، أن يتم مشيئتك، حيث هو، مُستتيراً بوصاياك وتعاليمك التي أوجزتها كلها بمحبة الله والإنسان. ساعدنا يا رب على أن نتجاوز إنقساماتنا ونعود إليك، فنرى في كل إنسان أخاً لنا، ولو اختلف عنا في إيمانه الديني والسياسي. قوتنا يا رب، حتى نحب كنيستنا ووطننا، ونعطيهم أفضل ما عندنا من مواهب، فنسهم في بنيان الكنيسة ونحافظ على لبنان الرسالة، بتمسكنا به وبشهادتنا فيه.

الخوري طوني سركيس



الخبر السار من رعيّتك



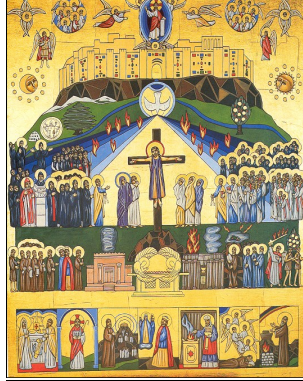
الأحد ١٠ تشرين الثاني
الإنجيل

www.olol.org.au
الرسالة

أحد تجديد البيعة

حَانَ عِيدُ التَّجْدِيدِ فِي أُورُشَلِيمَ، وَكَانَ فَصْلُ الشِّتَاءِ. وَكَانَ يَسُوعُ يَمْشِي فِي الْهَيْكَلِ... فَأَحَاطَ بِهِ الْيَهُودُ وَأَخَذُوا يَقُولُونَ لَهُ: "إِلَى مَتَى نَبْقِي نَفُوسَنَا حَازِئَةً؟ إِنْ كُنْتَ أَنْتَ الْمَسِيحُ، فَقُلْ لَنَا صِرَاحَةً". أَجَابَهُمْ يَسُوعُ: "قُلْتُ لَكُمْ، لَكِنَّكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ. الْأَعْمَالُ الَّتِي أَعْمَلُهَا أَنَا بِاسْمِ أَبِي هِيَ تَشْهَدُ لِي. لَكِنَّكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ، لِأَنَّكُمْ لَسْتُمْ مِنْ خِرَافِي. خِرَافِي تَسْمَعُ صَوْتِي، وَأَنَا أَعْرِفُهَا، وَهِيَ تَتَّبِعُنِي. وَأَنَا أُعْطِيهَا حَيَاةً أَبَدِيَّةً، فَلَنْ تَهْلِكَ أَبَدًا، وَلَنْ يَخْطِفَهَا أَحَدٌ مِنْ يَدِي. أَبِي الَّذِي أَعْطَانِي إِيَّاهَا هُوَ أَعْظَمُ مِنَ الْكُلِّ، وَلَا يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَخْطِفَهَا مِنْ يَدِ الْآبِ. أَنَا وَالآبُ وَاحِدٌ". فَأَخَذَ الْيَهُودُ، مِنْ جَدِيدٍ، حِجَارَةً لِيَرْجُمُوهُ. قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: "أَعْمَالًا حَسَنَةً كَثِيرَةً أَرَيْتُكُمْ مِنْ عِنْدِ الْآبِ، فَلَا يِيَّ عَمَلٍ مِنْهَا تَرْجُمُونَنِي؟" أَجَابَهُ الْيَهُودُ: "لَا لِعَمَلٍ حَسَنٍ نَرْجُمُكَ، بَلْ لِنَجْدِيفٍ. لَأَنَّكَ، وَأَنْتَ إِنْسَانٌ، تَجْعَلُ نَفْسَكَ إِلَهًا". أَجَابَهُمْ يَسُوعُ: "أَمَّا كُتُبٌ فِي تَوْرَاتِكُمْ: أَنَا قُلْتُ إِنَّكُمْ إِلَهَةٌ؟ فَإِذَا كَانَتِ التَّوْرَةُ تَدْعُو إِلَهَةً أُولَئِكَ الَّذِينَ صَارَتْ إِلَيْهِمْ كَلِمَةُ اللَّهِ، وَلَا يُمَكِّنُ أَنْ يُنْقَضَ الْكِتَابُ، فَكَيْفَ تَقُولُونَ لِي، أَنَا الَّذِي قَدَسَهُ الْآبُ وَأَرْسَلَهُ إِلَى الْعَالَمِ: أَنْتُ تَجْدِفُ، لِأَنِّي قُلْتُ: أَنَا ابْنُ اللَّهِ؟ إِنْ كُنْتُ لَا أَعْمَلُ أَعْمَالًا أَبِي، فَلَا تُصَدِّقُونَنِي، أَمَّا إِذَا كُنْتُ أَعْمَلُهَا، وَإِنْ كُنْتُ لَا تُصَدِّقُونَنِي، فَصَدِّقُوا هَذِهِ الْأَعْمَالُ، لِكَيْ تَعْرِفُوا وَتُؤْمِنُوا أَنَّ الْآبَ فِيَّ وَأَنِّي فِي الْآبِ". فَحَاوَلُوا مِنْ جَدِيدٍ أَنْ يَقْبِضُوا عَلَيْهِ، فَأَقْلَتَ مِنْ يَدِهِمْ. وَعَادَ يَسُوعُ إِلَى عَيْرِ الْأُرْزَنْ، إِلَى حَيْثُ كَانَ يُوحَنَّا يُعَمِّدُ مِنْ قَبْلِ، فَأَقَامَ هُنَاكَ. وَاتَى إِلَيْهِ كَثِيرُونَ وَكَانُوا يَقُولُونَ: "لَمْ يَصْنَعْ يُوحَنَّا أَيَّ آيَةٍ، وَلَكِنْ، كُلُّ مَا قَالَهُ فِي هَذَا الرَّجُلِ كَانَ حَقًّا". فَأَمَنَ بِهِ هُنَاكَ كَثِيرُونَ.

يو ١٠: ٢٢ - ٤٢



قراءات الأحد القادم

أحد بشارة زكريا

رو ٤: ١٣ - ٢٥
لو ١: ١ - ٢٥

قومي استنيري

أيتها البيعة، لأن

مخلص العالم

جعلك له مسكنًا

الليتورجيا المارونية

أَمَّا الْمَسِيحُ فَقَدْ ظَهَرَ عَظِيمَ أَخْبَارِ الْخَيْرَاتِ الْآتِيَةِ، وَاجْتَنَزَ الْمَسْكِنَ الْأَعْظَمَ وَالْأَكْمَلَ، غَيْرَ الْمَصْنُوعِ بِالْأَيْدِي، أَيْ لَيْسَ مِنْ هَذِهِ الْخَلِيقَةِ، فَدَخَلَ إِلَى قُدْسِ الْأَقْدَاسِ مَرَّةً وَاحِدَةً، لَا بِدَمِ الثِّيُوسِ وَالْعُجُولِ، بَلْ بِدَمِهِ هُوَ، فَحَقَّقَ لَنَا فِدَاءً أَبَدِيًّا. فَإِذَا كَانَ رَشْدُ دَمِ الثِّيُوسِ وَالنَّيِّرَانِ وَرَمَادِ الْعِجَلَةِ عَلَى الْمُتَجَسِّسِينَ، يُقَدَّسُ أَجْسَادُهُمْ فَيُطَهَّرُهُمْ، فَكَمْ بِالْأَحْزَى دَمُ الْمَسِيحِ، الَّذِي قَرَّبَ نَفْسَهُ لِلرَّوْحِ الْأَزَلِيِّ قُرْبَانًا لَا عَيْبَ فِيهِ، يُطَهِّرُ ضَمِيرَنَا مِنَ الْأَعْمَالِ الْمَيْتَةِ، لِنَعْبُدَ اللَّهَ الْحَيَّ! وَلِذَلِكَ فَهُوَ الْوَسِيطُ لِعَهْدٍ جَدِيدٍ، وَقَدْ صَارَ مَوْتُهُ فِدَاءً لِنَعْدِيَّاتِ الْعَهْدِ الْأَوَّلِ، حَتَّى يَنَالَ بِهِ الْمَدْعُودُونَ وَعَدَ الْمِيرَاثِ الْأَبَدِيِّ.

عب ٩: ١١ - ١٥

صلاة

أَيُّهَا الْإِبْنُ السَّمَائِيِّ، نَشْكُرُكَ لِأَنَّكَ جَدَدْتَ إِنْسَانِيَّتَنَا بِعَمَلِ الْفِدَاءِ، وَنَسْأَلُكَ أَنْ تَفِيضَ مِنْ رُوحِكَ الْقُدُّوسِ فِي قُلُوبِنَا فَنَسَاهِمُ فِي عَمَلِ التَّجْدِيدِ الدَّائِمِ فِي الْكَنِيسَةِ فَيَتِمَّجِدَ فِيهَا وَفِينَا بِأَعْمَالِنَا أَسْمَ الْآبِ السَّمَائِيِّ، مِنَ الْآنَ وَالْإِلَى الْأَبَدِ، آمِينَ.

قَدَّاسَاتِ يَوْمِ الْأَحَدِ

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

قَدَّاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

الإعترافات

مؤمنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقَدَّاسَاتِ الْأَحَدِ أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً